



GrindTec 2020, Augsburg, Allemagne

FRANÇAIS

GrindTec 2020 : L'événement majeur des technologies de rectification ouvrira ses portes le 10 novembre

Les principaux fournisseurs du secteur seront présents. L'événement offre ainsi la plate-forme importante et nécessaire à l'industrie métallurgique.

Le moral des entreprises allemandes repart à la hausse, et leur évaluation des mois à venir semble beaucoup plus optimiste qu'il y a quelques semaines. De bonnes conditions pour GrindTec 2020.

L'industrie compte sur les impulsions stimulantes de Grindtec 2020

Lorsque GrindTec 2020 ouvrira ses portes, ce ne sera pas «seulement» l'ouverture du premier salon mondial de la technologie de la rectification - ce sera avant tout un symbole du retour à la normale. Pour cette raison, l'attention de tous les participants sera probablement particulièrement élevée. Dans le même temps, beaucoup attendent également les premières impulsions pour une reprise des ventes. Dans les faits, GrindTec a prouvé à maintes reprises dans le passé qu'en tant que salon de premier plan, il peut également servir de moteur pour la technologie de la rectification.

Découvrez en direct les tendances en matière de technologie de rectification

Sur une surface d'environ 50 000 m², près de 600 exposants - dont les principaux fabricants - présenteront une gamme complète de produits avec de nombreuses innovations. Le Campus GrindTec offre un aperçu de l'avenir : des instituts de recherche et des universités de renom y présenteront l'état actuel de la R&D. Le professeur Wilfried Saxler, directeur général du FDPW, donne un aperçu de la gamme de produits et de services qui seront présentés à GrindTec 2020: «En tant que principal salon des nouvelles technologies dans le domaine de la rectification, du

rodage et du polissage, le prochain GrindTec réunira à nouveau le secteur après une longue période. Le dialogue direct entre les visiteurs et les fabricants ouvrira de nouvelles perspectives pour la rectification des outils, ce qui peut permettre aux entreprises de sortir de la crise».

Les impulsions sont fournies par des solutions fonctionnelles et des développements futurs tels que

- des concepts de machines de rectification hybrides qui intègrent également d'autres technologies de fabrication
- fabrication additive de buses de lubrifiant réfrigérant à débit optimisé
- Entraînements directs dans les axes des machines à rectifier pour améliorer la rigidité et la précision dynamiques et augmenter les performances
- nouveaux concepts de machines 5 axes pour la rectification d'outils
- Les possibilités de traitement au laser des outils diamantés ou des outils revêtus de diamant.

La crise liée au Coronavirus a clairement montré, et pas seulement à l'industrie de la rectification des outils, que la numérisation, la mise en réseau et l'automatisation sont indispensables. De nombreux nouveaux modèles commerciaux sont actuellement créés, qui présentent un potentiel économique énorme. La création d'une valeur ajoutée dans les technologies de production en même temps dans différents endroits du monde n'est possible qu'avec une économie de réseau moderne.

GrindTec 2020, Augsburg, Deutschland

DEUTSCH

GrindTec 2020: Der große Branchentreff der Schleiftechnik startet am 10. November

Mit dabei sind auch die führenden Anbieter der Branche. Der metallverarbeitenden Industrie bietet somit eine wichtige und notwendige Plattform.

Die Stimmung in den deutschen Unternehmen befindet sich im Aufwind, die Einschätzung der kommenden Monate sieht deutlich optimistischer aus, als noch vor einigen Wochen. Gute Voraussetzungen für die GrindTec 2020.

Branche setzt auf belebende Impulse durch die GrindTec 2020

Wenn die GrindTec 2020 ihre Tore öffnet, dann ist das nicht «nur» der Auftakt der Weltleitmesse der Schleiftechnik – es ist vor allem ein Symbol für die Rückkehr

zur Normalität. Gerade deshalb dürfte die Aufmerksamkeit aller Marktteilnehmer besonders groß sein. Gleichzeitig erwartet auch so mancher erste Impulse für die Wiederbelebung der Umsätze. Tatsächlich hat die GrindTec in der Vergangenheit immer wieder bewiesen, dass sie als Leitmesse auch als Motor für die Schleiftechnik fungieren kann.

GrindTec 2020: Schleiftechnik-Trends endlich live erleben

Auf rund 50.000m² werden die nahezu 600 Aussteller

- darunter die führenden Hersteller - ein umfassendes Angebot mit zahlreichen Innovationen präsentieren. Einen Blick in die Zukunft gewährt der GrindTec-Campus: Hier präsentieren renommierte Forschungseinrichtungen und Universitäten den neuesten Stand in Forschung und Entwicklung. Eine Vorschau auf das Angebot der GrindTec 2020 liefert Prof. Dr.-Ing. Wilfried Saxler, Geschäftsführer des FDPW: *«Als die führende Messe für neue Technologien im Bereich Schleifen, Honen, Läppen und Polieren wird die kommende GrindTec die Branche nach langer Zeit wieder zusammenführen. Im direkten Dialog zwischen Besuchern und Herstellern eröffnen sich neue Perspektiven für das Werkzeugschleifen, die die Unternehmen aus der Krise führen können».*

Impulse geben u.a. hochfunktionale Lösungen und Weiterentwicklungen wie:

- hybride Schleifmaschinenkonzepte, die auch andere Fertigungstechnologien integrieren

- additiv gefertigte strömungsoptimierte Kühlschmierstoffdüsen
- Direktantriebe in den Schleifmaschinenachsen zur Verbesserung der dynamischen Steifigkeit und Genauigkeit sowie zur Leistungssteigerung
- neue 5-Achs-Maschinenkonzepte für das Werkzeugschleifen
- Laserbearbeitungsmöglichkeiten von Diamantwerkzeugen oder Diamant-beschichteten Werkzeugen.

Die Coronakrise hat nicht nur der Werkzeugschleifbranche deutlich aufgezeigt, dass Digitalisierung, Vernetzung und Automatisierung unverzichtbar sind. Aktuell entstehen viele neue Geschäftsmodelle, die enormes wirtschaftliches Potential haben. Wertschöpfung in der Produktionstechnik zeitgleich an verschiedenen Orten der Welt zu betreiben, ist nur mit einer modernen Netzwerkwirtschaft möglich.

GrindTec 2020, Augsburg, Germany

ENGLISH

GrindTec 2020: The major meeting of the grinding technology industry starts on 10 November

The leading suppliers in the sector will be present. The event will thus offer a important and necessary platform to the metalworking industry.

The mood among German companies is on the upswing, and their assessment of the coming months looks much more optimistic than it did a few weeks ago. Good conditions for GrindTec 2020.

Industry relies on stimulating impulses from Grindtec 2020

When GrindTec 2020 opens its doors, it will not "only" be the start of the world's leading trade fair for grinding technology - it will above all be a symbol of the return to normality. For this very reason, the attention of all those attending is likely to be particularly high. At the same time, many are also expecting the first impulses for a revival in sales. In fact, the GrindTec has proved time and again in the past that as a leading trade fair it can also act as a motor for grinding technology.

GrindTec 2020: Finally experience grinding technology trends live

On an area of around 50,000m², close to 600 exhibitors - including the leading manufacturers - will present a comprehensive range of products with numerous innovations. The GrindTec-Campus offers a glimpse of the future: here renowned research institutes and universities will present the latest state of research and development. Prof. Dr.-Ing. Wilfried Saxler, Managing Director of the FDPW, provides a preview of the range of products and services to be presented at GrindTec 2020: *"As the leading trade fair for new technologies in the field of grinding, honing, lapping and polishing, the coming GrindTec will bring the sector together*

again after a long time. In the direct dialogue between visitors and manufacturers, new perspectives for tool grinding will open up, which can lead the companies out of the crisis".

Impulses are provided by highly functional solutions and further developments such as

- hybrid grinding machine concepts that also integrate other manufacturing technologies
- additive manufactured flow-optimized cooling lubricant nozzles
- Direct drives in the grinding machine axes to improve dynamic stiffness and accuracy and to increase performance
- new 5-axis machine concepts for tool grinding
- Laser processing possibilities of diamond tools or diamondcoated tools.

The Coronakrise has clearly shown not only to the tool grinding industry that digitization, networking and automation are indispensable. Many new business models are currently being created that have enormous economic potential. Creating added value in production technology at the same time in different places in the world is only possible with a modern network economy.

GRINDTEC 2020
Messe Augsburg
DE-Augsburg
10-13. 11 2020
www.grindtec.de